

**DODATOK č. 2**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR - 22VS – 0801 / 0114 / 116**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Obec Kálnica**  
sídlo : 916 37 Kálnica 100  
Slovenská republika  
konajúci : **Ing. Ján Krchnavý**, starosta obce  
IČO : 00311669  
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na refundáciu: xxxxxxxxxxxxxxxx  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na predfinancovanie: xxxxxxxxxxxxxxxx

poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 14.júna 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0114/116** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: ..... **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA

Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: ..... **Ing. Ján Krchnavý**, starostka obce

Pečiatka:

Prílohy:

**Príloha č. 2** Predmet podpory NFP

**Príloha č.11** Rozpočet Projektu

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia obce Kálnica	
Kód ITMS	25120220114	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trenčiansky kraj
Okres	Nové Mesto nad Váhom
Obec	Kálnica
Ulica	Kálnica
Číslo	100

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia obce Kálnica
Špecifický cieľ projektu 1	Výmena existujúcich svietidiel a svetelných zdrojov za energeticky menej náročné
Špecifický cieľ projektu 2	Doplnenie svietidiel a svetelných zdrojov za účelom splnenia požiadaviek platných svetelno-technických noriem

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0.000	2010	82.000	2011
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0.000	2011	32.050	2016

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1.- 6. Aktivita 1 – Demontáž Aktivita 2 – Montáž silnoprúd Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd Aktivita 4 – Montáž svietidiel Aktivita 5 – Dodávka svietidiel Aktivita 6 – HZS revízia	Počet vymenených svietidiel	počet	82.000

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Demontáž	06/2010	11/2011
Aktivita 2 – Montáž silnoprúd	06/2010	11/2011
Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd	06/2010	11/2011
Aktivita 4 – Montáž svietidiel	06/2010	11/2011
Aktivita 5 – Dodávka svietidiel	06/2010	11/2011
Aktivita 6 – HZS revízia	06/2010	11/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2010	11/2011
Publicita a informovanosť	06/2010	11/2011

**7. Rozpočet projektu**

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	202 696,60	0,03	202 696,63	Aktivita 1 až 5
716 Prípravná a projektová dokumentácia	756,00	0,00	756,00	Aktivita 6 – HZS revízia
<b>CELKOVO</b>	<b>203 452,60</b>	<b>0,03</b>	<b>203 452,63</b>	

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Demontáž	4 859,39	0,03	4 859,42
2 Aktivita 2 – Montáž silnoprúd	16 466,79	0,00	16 466,79
3 Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd	67 237,52	0,00	67 237,52
4 Aktivita 4 – Montáž svietidiel	1 754,90	0,00	1 754,90
5 Aktivita 5 – Dodávka svietidiel	112 378,00	0,00	112 378,00
6 Aktivita 6 – HZS revízia	756,00	0,00	756,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
<b>CELKOVO</b>		<b>0,03</b>	<b>203 452,63</b>

## Rozpočet projektu

P. č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Demontáž svetidla so zdrojom do výšky 8 až 10m - likvidácia	ks	11,85	82	971,70	971,67	0,03	jún 10	november 11
2.	Demontáž svorkovnice - likvidácia	ks	1,96	82	160,72	160,72	0,00	jún 10	november 11
3.	Demontáž lanového vodiča AlFe 25mm <sup>2</sup> - likvidácia	m	0,48	5740	2 755,20	2 755,20	0,00	jún 10	november 11
4.	Demontáž rozvádzača RVO - likvidácia	ks	19,98	1	19,98	19,98	0,00	jún 10	november 11
5.	Demontáž konzoly uchytienia svetidla - likvidácia	ks	5,51	82	451,82	451,82	0,00	jún 10	november 11
6.	Ostatné drobné demontážne práce	subor	500,00	1	500,00	500,00	0,00	jún 10	november 11
7.	Montáž svetidla so zdrojom do výšky 10m	ks	13,44	161	2 163,84	2 163,84	0,00	jún 10	november 11
8.	Montáž elektrovýbroje	ks	16,17	161	2 603,37	2 603,37	0,00	jún 10	november 11
9.	Montáž samonosného kábla s Al jadrom 3x25mm <sup>2</sup>	m	0,89	5635	5 015,15	5 015,15	0,00	jún 10	november 11
10.	Montáž výložníka na betónový stĺp (d=18cm, l=2m)	ks	21,71	161	3 495,31	3 495,31	0,00	jún 10	november 11
11.	Montáž rozvádzača RVO (2 trojfázové vývody, IP54, hl. istenie 32A, na stĺp, plast, riadené astronóm. čas.)	ks	39,97	1	39,97	39,97	0,00	jún 10	november 11
12.	Montáž univerzálnej nosnej svorky	ks	2,95	161	474,95	474,95	0,00	jún 10	november 11
13.	Montáž prepichovacích svoriek	ks	4,15	322	1 336,30	1 336,30	0,00	jún 10	november 11
14.	Odborné odskúšanie a kompletizácia svetidla	ks	4,75	161	764,75	764,75	0,00	jún 10	november 11
15.	Ukončenie vodičov v rozvádzači	ks	2,09	35	73,15	73,15	0,00	jún 10	november 11
16.	Ostatné drobné montážne práce	subor	500,00	1	500,00	500,00	0,00	jún 10	november 11
17.	Samonosný kábel s Al jadrom 3x25mm <sup>2</sup>	m	5,35	5635	30 147,25	30 147,25	0,00	jún 10	november 11
18.	Univerzálna nosná svorka	ks	11,88	161	1 912,68	1 912,68	0,00	jún 10	november 11
19.	Prepichovacia svorka	ks	4,81	322	1 548,82	1 548,82	0,00	jún 10	november 11
20.	Rozvádzač RVO (2 trojfázové vývody, IP54, hl. istenie 32A, na stĺp, plast, riadené astronóm. čas.)	ks	12 800,00	1	12 800,00	12 800,00	0,00	jún 10	november 11
21.	Výložník na betónový stĺp (d=18cm, l=2m)	ks	117,57	161	18 928,77	18 928,77	0,00	jún 10	november 11

## Rozpočet projektu

P. č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
22.	Ostatný drobný montážny materiál - súbor telemanagment, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tieniolo, účinnosť svetidla = 79%, činiteľ údržby = 0,7; zak. zóna výž. = 0cd/klm (cena s predr. a zdrojom) - montáž	ks	1 900,00	1	1 900,00	1 900,00	0,00	jún 10	november 11
23.	Elektronický regulovateľný predradník - montáž	ks	10,70	161	1 722,70	1 722,70	0,00	jún 10	november 11
24.	Elektronický regulovateľný predradník - montáž	ks	0,10	161	16,10	16,10	0,00	jún 10	november 11
25.	Svetelný zdroj: Vysokotlaková halogenidová výbojka s keramickým horákom, P=60W, Ra=66, EM = 6800lm, životnosť min. 5000hod. - montáž telemanagment, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tieniolo, účinnosť svetidla = 79%, činiteľ údržby = 0,7; zak. zóna výž. = 0cd/klm (cena s predr. a zdrojom) - dodávka	ks	698,00	161	112 378,00	112 378,00	0,00	jún 10	november 11
26.	HZS - Revízia	hod	12,60	60	756,00	756,00	0,00	jún 10	november 11
<b>Celkom</b>					<b>203 452,63</b>	<b>203 452,60</b>	<b>0,03</b>	jún 10	november 11
	<b>Intenzita</b>								
	<b>NFP</b>								
		<b>193 279,97</b>							
		<b>95,00%</b>							